Porównanie tłumaczeń Mateusza 9:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Wtedy dotknął — oczu ich mówiąc: Według — wiary waszej niech stanie się wam.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy dotknął oczu ich mówiąc według wiary waszej niech stanie się wam
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wówczas dotknął ich oczu, mówiąc: Niech się wam stanie według waszej wiary.* **[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wtedy dotknął - oczu ich mówiąc: Według - wiary waszej niech się stanie wam.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy dotknął oczu ich mówiąc według wiary waszej niech stanie się wam

[1)] W życiu dzieje nam się stosownie do wiary – albo lepiej (<x>560 3:20</x>).
[2)] <x>470 8:3</x>; <x>470 9:2</x>; <x>470 15:28</x>